KRAFTWERK®

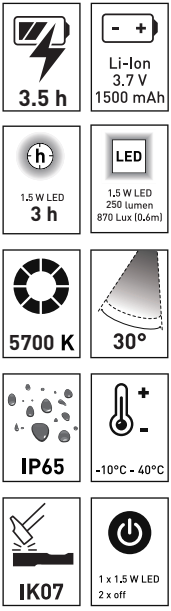
FAVORITE TOOLS SINCE 1979

EN

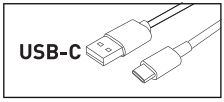
Instruction Manual

LED hand lamp COMPACT 250, rechargeable

Art. 701.001.004







IMPORTANT! RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY!

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model	701.001.004
Protection class	III
Protection degree	IP65
Impact protection	IK07
Nominal voltage	100-240 V~ 50/60 Hz
Output voltage	5 V ⎓ 1 A (Max.)
LED	1.5 W
Lumen	250 lm
Lux	870 lx (0.6 m)
CRI	>70
Kelvin	5700 K
Charging time	3.5 h
Operating time	3 h
Battery	Li-ion 3.7 V ⎓ 1500 mAh
Operating temperature	-10°C ~ +40°C
Dimensions L/B/H	212 x 57 x 34 mm
Net weight	165 g

PROPER INTENDED USE:

The handlamp is suitable for indoor and outdoor lighting applications.

WARNING / CHARGING INSTRUCTION / BATTERY TIPS

- Avoid looking directly into the beam of light, as this will result in dazzling.
- Do not use the lamp near a naked flame.
- Before using the lamp for the first time, the battery must be fully charged.
- Recharge frequently.
- Always replace the battery with an original battery.
- Do not leave the battery without charge for an extended period.
- Deep discharge risks damaging the battery.
- The light source of this lamp is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole lamp shall be replaced.

CLEANING

Do not use solvents, corrosive cleaners or the like. Use a dry or slightly moist cloth for cleaning ONLY.



Waste electrical products should not be disposed of together with household waste. Please recycle where designated facilities exists. Check with your local authority or retailer for recycling advice.

- The battery must be removed from the appliance before it is scrapped.
- The appliance must be disconnected from the main power supply when removing the battery.
- The battery must be disposed of safely.

WARRANTY

We do not take responsibility for any damage caused by misuse or any use that is not in compliance with the safety standards described herein.

CUSTOMER SERVICES

Contact your local importer of your specialized dealer to obtain address of our service department.

FROM DATE OF PURCHASE RECEIPT
2 YEAR GUARANTEE
ON MATERIAL OR PRODUCTION DEFECTS

KRAFTWERK®

FAVORITE TOOLS SINCE 1979

KRAFTWERK Group AG
Mettlenbachstrasse 23
CH-8617 Mönchaltorf
Switzerland
Tel. +41-44 949 40 50

KRAFTWERK Sàrl.
25, rue du Stade
F – 67870 Bischoffsheim
France
Tel. +33-388 48 64 50

www.kraftwerktools.com

KRAFTWERK®

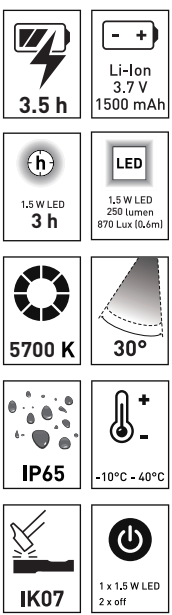
FAVORITE TOOLS SINCE 1979

DE

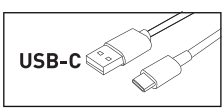
Bedienungsanleitung

LED Handlampe COMPACT 250, wiederaufladbar

Art. 701.001.004







WICHTIG! DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCHLESEN UND FÜR KÜNFTIGE VERWENDUNGEN AUFBEWAHREN.

TECHNISCHE ANGABEN:

Modell	701.001.004
Schutzklasse	III
IP-Schutzart	IP65
Stossfestigkeitsgrad	IK07
Nennspannung	100-240 V~ 50/60 Hz
Ausgangspannung	5 V ⎓ 1 A (Max.)
LED	1.5 W
Lumen	250 lm
Lux	870 lx (0.6 m)
CRI	>70
Kelvin	5700 K
Ladedauer	3.5 h
Betriebsdauer	3 h
Batterie	Li-ion 3.7 V ⎓ 1500 mAh
Betriebstemperatur	-10°C ~ +40°C
Abmessungen	212 x 57 x 34 mm
Nettogewicht	165 g

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG:

Die LED-Arbeitsleuchte kann für Anwendungen in Innenräumen wie auch im Aussenbereich verwendet werden.

ACHTUNG / LADEANWEISUNG / AKKUPFLEGE

- Nicht direkt in das Licht schauen, da es Blendung verursacht.
- Nur originale Akkus als Ersatzteile verwenden.
- Die Lampe nie in der Nähe von offenen Flammen benutzen.
- Die Lampe vor der ersten Inbetriebnahme vollständig laden.
- Die Lampe regelmässig laden.
- Nur Original-Akkus als Ersatz verwenden.
- Die Lampe nicht mit entleertem Akku aufbewahren, es kann zur Zerstörung des Akkus führen!
- Das Leuchtmittel dieser Lampe ist nicht austauschbar. Bei Defekt, muss die gesamte Lampe ersetzt werden.

REINIGUNG

Verwenden Sie keine Lösungsmittel, ätzende Reinigungsmittel oder ähnliches.
Verwenden Sie zum Reinigen nur ein trockenes oder leicht feuchtes Tuch.



Alle Elektro- und Elektronik-Altgeräte müssen getrennt vom Hausmüll entsorgt werden. In kommunalen Sammeleinrichtungen und entsprechend den jeweils geltenden Vorschriften entsorgen.
- Der Akku muss vom Gerät entfernt werden, bevor er verschrottet wird.
- Das Gerät muss vom Netz getrennt werden, bevor der Akku entfernt wird.
- Der Akku muss sicher entsorgt werden.

GARANTIE

Bei unsachgemässen Gebrauch oder in diesem Dokument beschriebenen Sicherheitsvorgaben nicht berücksichtigenden Gebrauch zurückgehende Schäden wird keine Haftung übernommen.

KUNDENDIENST

Kontaktieren Sie Ihren Importeur oder Ihren Fachhändler, um eine spezialisierte Reparaturstelle zu finden.

AB KAUFDATUM
2 JAHRE GARANTIE
AUF MATERIAL- ODER PRODUKTIONSFEHLER

KRAFTWERK®

FAVORITE TOOLS SINCE 1979

KRAFTWERK Group AG
Mettlenbachstrasse 23
CH-8617 Mönchaltorf
Switzerland
Tel. +41-44 949 40 50

KRAFTWERK Deutschland GmbH
Auf dem Sande 1A
D-20457 Hamburg
Germany
Tel.+49 (0)40 855 99 76 - 0

www.kraftwerktools.com

KRAFTWERK®

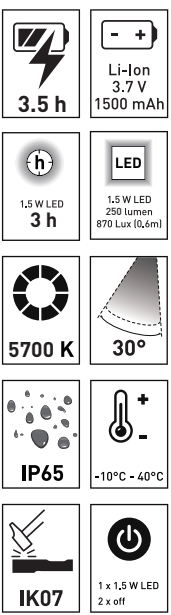
FAVORITE TOOLS SINCE 1979

FR

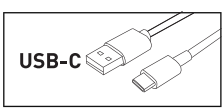
Manuel d'utilisation

Baladeuse à LED COMPACT 250, rechargeable

Art. 701.001.004







IMPORTANT ! LISEZ CE MANUEL AVEC ATTENTION ET CONSERVEZ-LE POUR LE CONSULTER ULTÉRIEUREMENT.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES:

Modèle	701.001.004
Classe de protection	III
Degré de protection	IP65
Résistance aux choc	IK07
Tension nominale	100-240 V~ 50/60 Hz
Tension de sortie	5 V ⎓ 1 A (Max.)
LED	1.5 W
Lumen	250 lm
Lux	870 lx (0.6 m)
CRI	>70
Kelvin	5700 K
Temps de recharge	3.5 h
Temps de fonctionnement	3 h
Batterie	Li-ion 3.7 V ⎓ 1500 mAh
Température de fonctionnement	-10°C ~ +40°C
Dimensions	212 x 57 x 34 mm
Poids net	165 g

UTILISATION PRÉVUE:

La lampe LED convient à un éclairage intérieur ou extérieur.

ATTENTION / INSTRUCTIONS DE CHARGE / CONSEILS SUR LA PILE

- Ne pas regarder directement dans le faisceau de lumière. Ceci pour éviter l'éblouissement.
- Ne jamais utiliser la lampe à proximité de flammes.
- Avant mise en service la première fois, charger la lampe.
- Charger la lampe fréquemment.
- Utiliser toujours une pile originale lors du remplacement.
- Ne laisser pas la pile à plat. Dans ce cas il y a un risque de décharge excessive avec la conséquence que la pile ne soit plus réutilisable.
- Les lampes LED ne peuvent pas être remplacées : lorsque les lampes sont en fin de vie, remplacer l'ensemble de l'équipement.

NETTOYAGE

N'utilisez pas de solvants, de produits de nettoyage corrosifs ou équivalent. Utilisez UNIQUEMENT un chiffon sec ou légèrement humide pour nettoyer la lampe.



Il est interdit de jeter les produits électriques mis au rebut avec les ordures ménagères. Il faut les retourner à un centre de recyclage. Consulter les autorités locales ou le revendeur pour conseils sur le recyclage.
- Il faut enlever la pile de l'appareil avant la mise au rebut.
- Il faut débrancher l'appareil du réseau avant d'enlever la pile.
- Eliminer la pile d'une manière assurant la sécurité.

GARANTIE

Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages dus à toute utilisation inadéquate ou non conforme aux consignes de sécurité indiquées dans cette notice.

SERVICE CLIENTS

Contactez votre importateur local ou votre commerçant spécialisé pour obtenir l'adresse du SAV le plus proche de chez vous.

A PARTIR DE LA DATE DE LA FACTURE
2 ANS GARANTIE
POUR DÉFAUT DE MATÉRIEL OU FABRICATION

KRAFTWERK®

FAVORITE TOOLS SINCE 1979

KRAFTWERK Group AG
Mettlenbachstrasse 23
CH-8617 Mönchaltorf
Switzerland
Tel. +41-44 949 40 50

KRAFTWERK Sàrl.
25, rue du Stade
F – 67870 Bischoffsheim
France
Tel. +33-388 48 64 50

www.kraftwerktools.com

KRAFTWERK®

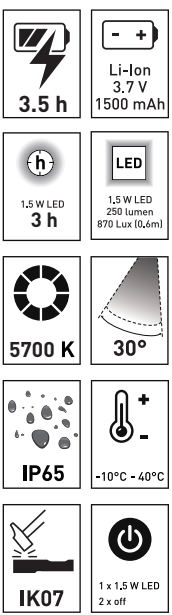
FAVORITE TOOLS SINCE 1979

ES

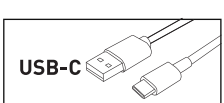
Manual de instrucciones

Lámpara recargable LED COMPACT 250

Art. 701.001.004







IMPORTANTE ! LEER ESTAS INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE Y GUARDELAS PARA EL FUTURO.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS:

Artículo	701.001.004
Categoría de protección	III
Grado de protección	IP65
Protección resistencia	IK07
Tensión nominal	100-240 V~ 50/60 Hz
Tensión de salida	5 V ⎓ 1 A (Max.)
LED	1.5 W
Lumen	250 lm
Lux	870 lx (0.6 m)
CRI	>70
Kelvin	5700 K
Tiempo de recarga	3.5 h
Tiempo de funcionamiento	3 h
Batería	Li-ion 3.7 V ⎓ 1500 mAh
Temperatura de funcionamiento	-10°C ~ +40°C
Dimensiones	212 x 57 x 34 mm
Peso neto	165 g

USO ADECUADO:

La luz LED es recomendable tanto para aplicaciones de iluminación interior como exterior dependiendo del tipo de enchufe conector.

ADVERTENCIA / INSTRUCCIONES DE CARGA / CONSEJOS SOBRE LA BATERÍA

- Evite mirar directamente el haz de luz, ya que produce deslumbramiento.
- No use la lámpara cerca de una llama abierta.
- Antes de utilizar la lámpara por primera vez, cárguela completamente hasta.
- Cargue la lámpara con frecuencia.
- Sustituya siempre la batería por una batería original.
- No deje la batería totalmente descargada, ya que podría ser IMPOSIBLE cargarla de nuevo.
- La fuente de luz de esta luminaria no es reemplazable; cuando la fuente de luz alcanzaal final de su vida, se sustituye toda la luminaria.

LIMPIEZA

No usar disolventes, productos corrosivos o similares. Usar un trapo húmedo o ligera-mente mojado SOLAMENTE.



Los productos eléctricos no pueden desecharse junto con los residuos domésticos. Le rogamos que use los centros de reciclaje. Solicite asesoramiento sobre reciclaje al vendedor o a las autoridades locales

- La batería debe extraerse del dispositivo antes de que se descomponga.
- Cuando se extraiga la batería, el dispositivo debe estar desconectado de la red eléctrica.
- E rogamos que deseche la batería de forma segura.

GARANTIA

Se declina toda responsabilidad por los daños causados por el uso o usos que no cumplan las normas de seguridad descritas en el presente documento.

SERVICIO TÉCNICO

Póngase en contacto con su distribuidor para que le indique un servicio técnico autorizado.

A PARTIR DE LA FECHA DE LA FACTURA
2 AÑOS DE GARANTIA
POR DEFECTOS DE LOS MATERIALES DE FABRICACIÓN

KRAFTWERK®

FAVORITE TOOLS SINCE 1979

KRAFTWERK Group AG
Mettlenbachstrasse 23
CH-8617 Mönchaltorf
Switzerland
Tel. +41-44 949 40 50

KRAFTWERK Sàrl.
25, rue du Stade
F-67870 Bischoffsheim
France
Tel. +33 388 48 64 50

www.kraftwerktools.com

KRAFTWERK®

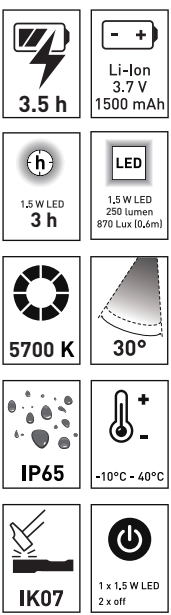
FAVORITE TOOLS SINCE 1979

PT

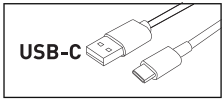
Manual de Instruções

Lâmpada LED COMPACT 250, recarregável

Art. 701.001.004







IMPORTANTE! LEIA ESTAS INSTRUÇÕES CUIDADOSAMENTE E MANTENHA-AS ACESSIVEIS PARA FUTURA REFERÊNCIA.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS:

Artigo	701.001.004
Classe de protecção	III
Grau de protecção	IP65
Proteção contra impactos	IK07
Tensão nominal	100-240 V~ 50/60 Hz
Tensão de saída	5 V ⎓ 1 A (Max.)
LED	1.5 W
Lúmen	250 lm
Lux	870 lx (0.6 m)
CRI	>70
Kelvin	5700 K
Tempo de recarga	3.5 h
Tempo de funcionamento	3 h
Bateria	Li-ion 3.7 V ⎓ 1500 mAh
Temperatura de operação	-10°C ~ +40°C
Dimensões	212 x 57 x 34 mm
Peso	165 g

UTILIZAÇÃO ADEQUADA

A iluminação LED é adequada para utilização interior e exterior.

AVISO / INSTRUÇÕES DE CARREGAMENTO / SUGESTÕES PARA A BATERIA

- Evite olhar diretamente para o feixe de luz, uma vez que ofusca.
- Não utilize a lâmpada perto de uma chama nua.
- Antes de utilizar a lâmpada pela primeira vez, carregue-a totalmente.
- Carregue a lâmpada frequentemente.
- Substitua sempre a bateria por uma bateria original.
- Não deixe a bateria descarregada, pois será IMPOSSÍVEL carregá-la outra vez.
- A fonte de luz desta lâmpada não é substituível; quando a fonte de luz atinge ao fim de sua vida toda a lâmpada deve ser substituído.

LIMPEZA

Não utilizar solventes, limpeza corrosível ou semelhantes. Utilize um pano seco ou ligeiramente humedecido APENAS.



Os produtos elétricos rejeitados não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Utilize os centros de reciclagem. Peça à autoridade local ou ao vendedor conselhos sobre reci -clagem.
- A bateria tem de ser retirada do dispositivo antes de ser desmontado.
- O dispositivo tem de estar desligado da rede elétrica quando se retira a bateria.
- Elimine a bateria de uma forma segura.

GARANTIA

Declina-se qualquer responsabilidade por danos causados devido a utilizações impróprias ou utilizações que não respeitem as normas de segurança descritas no presente documento.

SERVIÇO TÉCNICO

Contactar o seu distribuidor para lhe indicar o serviço técnico autorizado.

A PARTIR DA DATA DE COMPRA
2 ANOS DE GARANTIA
PARA DEFEITOS DE MATERIAL OU PRODUÇÃO

KRAFTWERK®

FAVORITE TOOLS SINCE 1979

KRAFTWERK Group AG
Mettlenbachstrasse 23
CH-8617 Mönchaltorf
Switzerland
Tel. +41-44 949 40 50

KRAFTWERK Sàrl.
25, rue du Stade
F – 67870 Bischoffsheim
France
Tel. +33-388 48 64 50

www.kraftwerktools.com

KRAFTWERK®

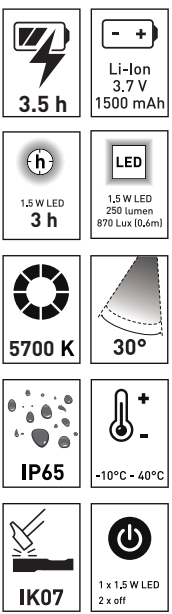
FAVORITE TOOLS SINCE 1979

IT

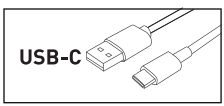
Istruzioni per l'uso

Torcia LED COMPACT 250, ricaricabile

Art. 701.001.004







IMPORTANTE! LEGGERE LE ISTRUZIONI ATTENTAMENTE!

SPECIFICA TECNICHA:

Modello	701.001.004
Classe di isolamento	III
Classe di protezione	IP65
Protezione contro gli urti	IK07
Tensione nominale	100-240 V~ 50/60 Hz
Tension di uscita	5 V ⎓ 1 A (Max.)
LED	1.5 W
Lumen	250 lm
Lux	870 lx (0.6 m)
CRI	>70
Kelvin	5700 K
Tempo di ricarica	3.5 h
Autonomia	3 h
Batteria	Li-ion 3.7 V ⎓ 1500 mAh
Temperatura di funzionamento	-10°C ~ +40°C
Dimensioni	212 x 57 x 34 mm
Peso netto	165 g

LUOGO D'USO:

La lampada è adatta ad un uso in spazi interni che all'esterno.

AVVERTENZA / ISTRUZIONI PER LA RICARICA / SUGGERIMENTI PER LA BATTERIA

- Evitare di guardare direttamente il fascio di luce in quanto provocherebbe abbagliamento.
- Non usare la lampada in prossimità di fiamme libere.
- Prima di utilizzare la lampada per la prima volta, caricare la batteria.
- Caricare la lampada frequentemente.
- Sostituire sempre la batteria con una batteria originale.
- Non lasciare la batteria scarica, dato che ciò potrebbe renderla NON PIÙ IN GRADO di essere ricaricata.
- La sorgente lampada non è sostituibile, quando questa sarà a fine vita si dovrà provve dere alla sostituzione completa della lampada.

PULIZIA

Non usate solventi, saponi corrosivi o similari. Usate un panno asciutto o poco umido per la pulizia.



I prodotti elettrici al termine del ciclo di vita non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domes -tici. Si raccomanda di utilizzare gli impianti di riciclaggio. Chiedere alle autorità locali o al proprio rivenditore per informazioni sul riciclaggio.

- Rimuovere la batteria dal dispositivo prima che questo venga smantellato.
- Scollegare il dispositivo dalla rete elettrica prima di rimuovere la batteria.
- Smaltire la batteria in modo sicuro.

GARANZIA

Si declina ogni responsabilità per danni causati per uso improprio o per uso che non rispettano le norme di sicurezza descritte nel presente documento.

CENTRO ASSISTENZA

Contattate il distributore nazionale per avere l'indirizzo del centro assistenza.

DALLA DATA DELLA FATTURA
2 ANNI DI GARANZIA
PER DIFETTI DI MATERIALE O PRODUZIONE

KRAFTWERK®

FAVORITE TOOLS SINCE 1979

KRAFTWERK Group AG
Mettlenbachstrasse 23
CH-8617 Mönchaltorf
Switzerland
Tel. +41-44 949 40 50

KRAFTWERK Sàrl.
25, rue du Stade
F – 67870 Bischoffsheim
France
Tel. +33-388 48 64 50

www.kraftwerktools.com